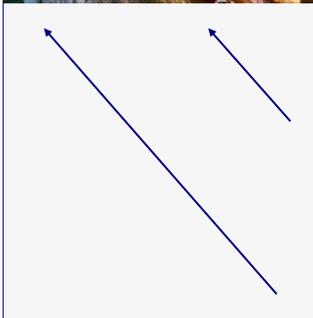
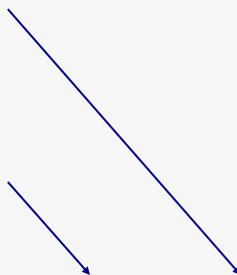


Projet franco-russe

« PROCHES »

Что сближает наши города?



Réalisé par:

Belhaj Sofia, Talbi Assia, Michel-Julmann
Clémentine, élèves de terminale, lycée
Alphonse Daudet, Nîmes

Kouznetsov Matvei, Boulaala Amal, élèves de
neuvième, école 53, Nijni Novgorod



Bonjour cher lecteur!

Nous voulons vous présenter notre projet collaboratif qui traite une question bien intéressante: qu'est ce qui rapproche les deux villes anciennes européennes Nijni Novgorod et Nîmes?

Мы, ученики лицея имени Альфонса Доде и гимназии N53, совместными усилиями создавали эту работу и искренне верим, что после прочтения вы, дорогой читатель, сможете узнать что-то новое.



L'industrie:

Premièrement, les deux villes, dont il est question, sont industrielles. En effet, Nîmes s'est démarquée au 18ème siècle grâce à la production de la fameuse toile «denim» connue aujourd'hui mondialement.

Nijni, à son tour, est connue comme un grand centre de l'industrie automobile ce qui constitue une grande partie de l'économie de la ville.





Les forteresses

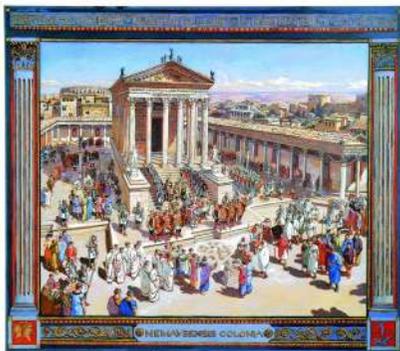
Deuxièmement, les deux villes comptent de nombreux monuments historiques. Nijni Novgord est une ville qui abrite un kremlin, référence à son passé. La ville de Nîmes est une ancienne forteresse qui est encore aujourd'hui entourée à certains endroits de remparts.

В обоих городах до сих пор остаются древние укрепления. Тур Магне, построенная еще во времена Древнего Рима, почти одинакова по величине с одним из главных символов Нижнего Новгорода - Дмитриевской башней Кремля (32,5 и 33 метра соответственно).

История:

Во время Второй мировой войны, СССР (правопреемницей которого является Россия) сражался на одной стороне со свободной Францией. Наши города – Нижний Новгород и Ним – до сих пор носят отголоски своего блистательного прошлого. Нижний Новгород в 2019 году был объявлен городом трудовой славы. В Ниме же во время войны наблюдалась активность групп антифашистского сопротивления. Жители обоих городов проливали кровь в борьбе с фашизмом.





«Второе» имя:

Стоит также отметить, что Нижний Новгород – один из самых крупных, как по территории, так и по численности населения городов России. С 1932 года по 1990, он носил название “Горький” в честь небезызвестного писателя. Ниму также повезло быть обладателем “двух имён”. Его старое название – Немауз.

Gagarine:

A Nîmes, nous avons le square Gagarine et à Nijni Novgorod, l'avenue Gagarine.

Nijni Novgorod et Nîmes ne cessent, toutes les deux, de promouvoir le nom du célèbre cosmonaute soviétique Youri Gagarine, qui a visité la ville française le 27 septembre 1967.



Les foires :



Nijni Novgorod accueille dans son centre une ancienne foire connue autrefois dans toute l'Europe qui est aujourd'hui un centre d'exposition. Nîmes possède aussi sa propre foire, organisée chaque année dans le parc des expos. Toutes les deux proposent une offre commerciale riche et variée dans de nombreux domaines.

Les églises:



Nîmes et Nijni Novgorod comptent toutes les deux de nombreux lieux de culte. Nos villes, avec leurs religions similaires, sont ainsi connues pour leurs belles églises: orthodoxes et catholiques, et de plus, à Nijni Novgorod se trouve la Cathédrale Saint-Alexandre-Nevski, et à Nîmes, Notre-Dame-et-Saint-Castor.



« НИ »

Есть ещё один любопытный нюанс, объединяющий наши славные города: буквы! Поразительное сходство заключается в том, что оба названия начинаются с “Ни”.



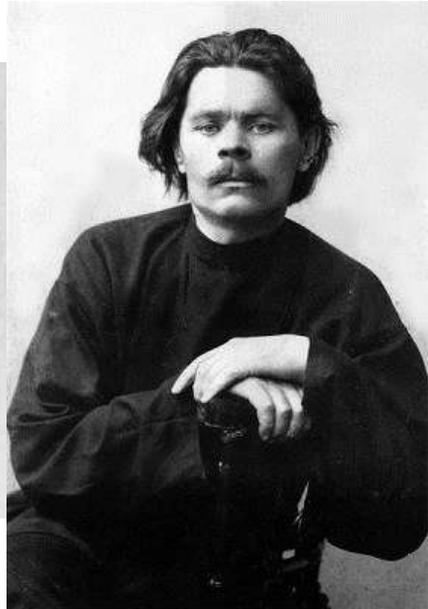
NI

Les musées des Beaux-Arts:

Nos deux villes Nijni Novgorod et Nîmes possèdent toutes les deux un musée des Beaux-Arts, où sont exposées de nombreuses œuvres d'art comme des peintures, des sculptures etc...

Les écrivains:

Les deux villes ont donné naissance à 2 grands auteurs, dont les noms résonnent toujours dans nos cœurs. Gorky est un célèbre auteur qui provient de Nijni Novgorod si bien que la ville à porté son nom de 1932 à 1990 (il y a même un mémorial). Alphonse Daudet, à son tour, est un auteur nîmois dont le lycée de nos correspondants porte le nom. L'une de ses œuvres les plus célèbres est «les lettres de mon moulin» qui est aujourd'hui le nom d'une librairie



Finalemnt

NOUS

Nous, les lycéens français qui apprenons le russe et, nous, les lycéens russes qui apprenons le français, rapprochons nos deux villes. Nous sommes l'avenir de ce lien entre Nijni Novgorod et Nîmes. Nous ne nous serions sûrement jamais rencontrés si nous n'avions pas eu la curiosité d'apprendre une nouvelle langue. De plus, cette année, un échange scolaire aurait dû être organisé mais, malheureusement, il fut annulé à cause de la COVID-19.



Нижний Новгород и Ним - чудесные города, столь разные и одновременно похожие друг на друга. Их история увлекательна, а наследие велико, поэтому мы крайне благодарны проекту за возможность обменяться опытом, знаниями, и с пользой провести время.



Fin
